

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)

Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)

Band: 75 (1990)

Heft: 2

Artikel: Cuera ed ils Romontschs e Cuera

Autor: Decurtins, Giusep

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881603>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

C U E R A E I L R O M O N T S C H S C U E R A

G I U S E P D E C U R T I N S

Cuera ei la pli gronda vischnaunca romontscha. Tenor la dumbraziun da 1980 vivevan 3572 Romontschs a Cuera ed oz segiramein aunc dapli. Consequentamein ein varga 10% dalla populaziun da Cuera Romontschs. A Turitg ei il diember da Romontschs pli pigns, sch'ins considere-scha mo il marcau. Cuera ei aschia, sper esser la capitala dil cantun, era zaco quella dils Romontschs. Quei ha secapescha buca mo da far cul diember, a Cuera ei concentrau in ualti grond potenzial da Romontschs che san e prestan gronda lavur sin camp cultural en general e pil romontsch en special. A Cuera secatta ina buna part dils organs e dallas persunas che s'engaschan pil manteniment dil romontsch: Ligia Romontscha, DRG, Radio e televisiun, eav.

Cuera ei pia in center cultural, mo naturalmein sco capitala cantunala era il center da commerci ed administraziun. Bia Romontschs lavuran tier il cantun, tier la viafier, en stizuns, en dil tuttas sorts interpresas ed han cheutras ina pulita influenza buca mo sin camp cultural.

La relaziun denter la capitala e las regiuns ni sco igl ei era gia vegniu formulau, denter la capitala e la provinzia ei adina stada empau ambivalenta, magari era hostila. Sur Carli Fry ha tematisau 1939 quellas aversiuns e temas viers il marcau grond che dominescha la provinzia ella poesia «O ti grond marcau da Cuera», nua ch'el scriva denter auter:

«Monopol della sabientscha,
Port de tutta cumentientscha,
Magisteri dell'intriga
Che la tiara stingl'e stiga!

Dil Cantun fin ed entschatta
Cheu a Cuera, dis, secatta!
Quei ch'ei o sin la campagna
Vala buca ina cagnal!»

...

Cuera, Cuera, sepertgira,
Ils Romontschs fan plaun dertgira,
Mo dertgira radicala!
Il vargau sa la finala
Esser scola pil futur:
Sas, igl ei aunc stiarzas pér
Che nies Glion, Trun e Mustér
Vevan er in plaid de dir,
Ton silmeins sco la Plessur!
Quei ch'ei stau sa è vegnir!

(Ovras, II, pg. 54)

Sur Fry meina il cumbat denter provinzia/ Romontschs e Cuera, il marcau surpus-sent. Ils Romontschs a Cuera ha el buc aunc en mira. Pli trad ed ils davos onns en special semanifesteschan denton adina puspei aversiuns e divergenzas denter Romontschs en las regiuns ed exponents romontschs a Cuera. Rumantsch Grischun, Gasetta quotidiana, decentralisa-zion eav. ein temas che mettan fiug sut la caldera. Cumbats denter ed encunter Romontschuns dattan sal e peiver allas

suppas cuschanadas en gassetas ed auters mieds da massa. L'expressiun «Romontschuns» po esser ina gada in cumpliment, in'autra, e quei bein il pli savens, ina beffae segn da sprez. La posiziun da certi expo-nents o en las regiuns viers ils Romontschs e surtut ils Romontschuns a Cuera semova denter aversiun, scuidon-za ed admiraziun. Els manegian magari ch'ei detti a Cuera dapli paga, bialas lavurs, dil tuttas sorts pusseivladads da sescolar e sedivertir. Abstrahau dils dus puncts alle-gai alla fin ein las differenzas probabla-mein buca zun grondas, sch'ins compare-glia ils detagls, gnanc da tschintschar dils avantatgs ch'ina veta o sin la campagna porscha. Dallas letgas nundetgas da far cumpras a Cuera profitesch la glieud dal-la campagna abundontamein. Buca per nuot ha ei num che «festivar sogn Vilan» seigi in hobi preferiu dils Sursilvans.

Pils biars Romontschs che vivan a Cuera, e quei vala secapescha era per glieud che deriva dallas valladas talianas e tudestgas, ha ei buca dau bia outras letgas, sch'els han vuliu anflar in plaz da lavur adattau, senza stuer bandunar il Grischun. Savens pia pli ferm in stuer ch'in vuler. Il carstgaun s'en-disa denton vida tut ed era a Cuera san ins viver. Ils biars Romontschs da Cuera mantegnan denton buns contacts cun lur loghens d'origin e tuornan adina puspei bugen en lur vitg natal. Per biars vala suenter in cert temps bein quei che Alexi Nay e Marcus Hobbi contan en lur canzun «Tiara mia»:

Senza tei sai jeu buc viver
e cun tei sai jeu buc star,

eis ti naven, laschel encrescher,
e lu en tei lessel sbrigar.

E biars has fatg serender
vi e dalla val giuado,
leu lain els encrescher
per tei ina vet'ô.

Senza tei san els buc viver
e cun tei san els buc star,
els ein naven e lain encrescher,
els ein en tei e vulan sbrigar.

Cassetta: Anavon

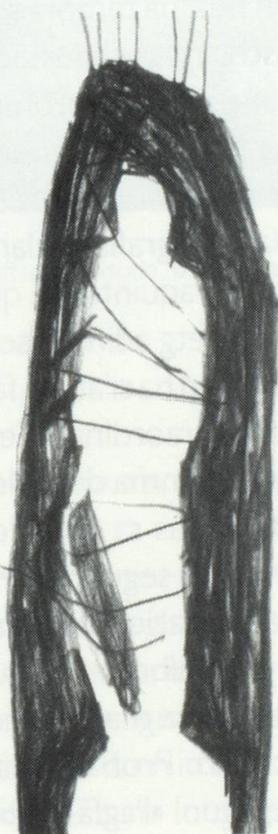
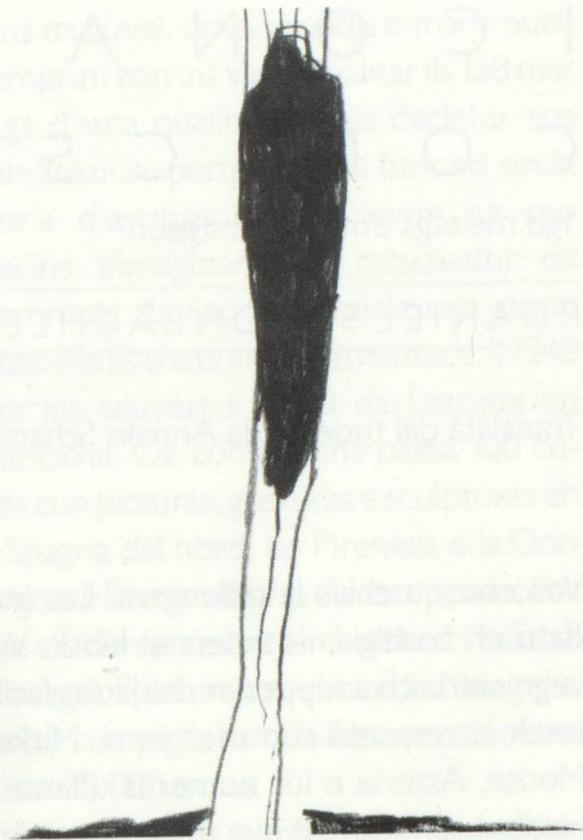
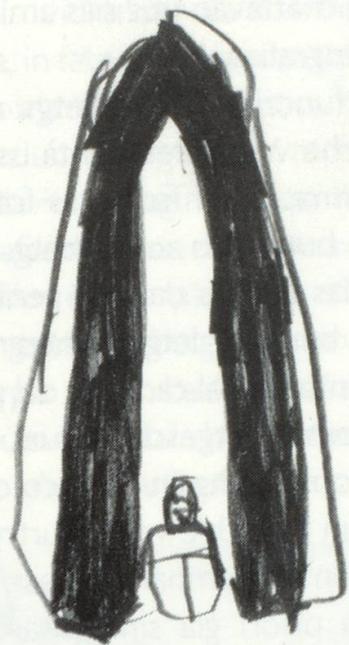
Bia Romontschs sesents a Cuera (ed era giu la Bassa) ein adina puspei promts da prestar lavur en favur dalla regiun. Schiditg ch'ej setracta da survetschs, dad agid, ei quella lavur era beinvegnida o en las re-giuns. Cussegls si da Cuera vegnan strusch apprezzai e critica gliez ei tissi el vin dalla convivenza. Empau dameins resen-timents e dapli aviartadad purtass avan-tatgs ad omisduas varts. Capeivel duess ei denton era esser che buca tuts Romontschs a Cuera han grond tschaffen ed interess da mo far il sufleltgil per certi magnats o en las regiuns, magnats che renfa-tschan magari ad els ch'els vivien buca ella regiun, mo che sehanassen in quex da lur concurrenza, sch'els fussen leu.

Lein schar empau magnats e Romon-tschuns. A Cuera vivan secapescha era bia Romontschs tut normals, sch'ins astga duvrar quei plaid, auters schessen il pie-vel, excludend sche mo pusseivel sesez. Avon onns vevan ils Romontschs, cunzun ils Sursilvans, buc exnum lev a Cuera. Ils da Cuera per propi — sco sche quei fuss enzatgei special — han ditg fatg beffas e mirau da surengiu, buc il davos ord scui-donza. Beinprest han els numnadamein

stuui percorscher ch'cls Romontschs prestan buna lavur sin tut ils camps, seigi quei economia, commerci, politica ni cultura, e ch'cls han era da dir enzatgei. E tgi vess sminau mo aunc avon paucs onns ch'il Club da ballapei da Cuera stuessi saver grau da Sursilvans.

Basta, onns o han bia Romontschs sursilvans giu sentiments d'inferiuradad e perquei magari empruau da snegar lur derivonza per haver ruaus. Quels temps paran dad esser vargai. En stizuns, ustrias, als spurteglis dalla posta, da bancas, dalla viafier, tier l'administraziun cantunala eav. vegn savens discurriu romontsch, sch'cls

contrahents percorschan ch'cls ein da medema derivonza linguistica. En general san ins constatar ch'ei vegn plidau in bien romontsch a Cuera, in che sa semiserar pertut e pertut cun quei ch'ins auda magari o en las regiuns. Sch'ei fuss pusseivel da contonscher cul temps dapli sil camp dalas scolas, savess Cuera forsa schizun darentar da maniera limitada quei center urban romontsch ch'ei tras la germanizaziun ius baul a piarder e ch'ha deplorabla mein muncau per saver sviluppar ina «naziun romontscha» cun mo in lungatg per tuts.



Beinduras sesent'ins aschi levs e persuls